



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា  
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

អង្គបុរេជំនុំជម្រះ  
Pre-Trial Chamber  
Chambre Preliminaire

D359/38

*Au nom du peuple cambodgien et de l'Organisation des Nations Unies et en application de la Loi relative à la création de Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens pour la poursuite des crimes commis durant la période du Kampuchéa démocratique*

Dossier n° 004/2/07-09-2009-ECCC/OCIJ

Composée comme suit : M. le Juge PRAK Kimsan, **Président**  
M. le Juge Olivier BEAUVALLET  
M. le Juge NEY Thol  
M. le Juge Kang Jin BAIK  
M. le Juge HUOT Vuthy

Date : 12 juin 2020

<b>ឯកសារដើម</b>	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):	
12 / 06 / 2020	
ម៉ោង (Time/Heure): 14:00	
អន្តេមន្តរបន្តិកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé	
du dossier: SANN RAA	

**PUBLIC**

**DÉCISION RELATIVE AU RECLASSEMENT, PAR LA CHAMBRE PRÉLIMINAIRE, DES DOCUMENTS VERSÉS AU DOSSIER N° 004/2**

**Les co-procureures**

M<sup>me</sup> CHEA Leang  
M<sup>me</sup> Brenda J. HOLLIS

**Les co-avocats de AO An**

M<sup>e</sup> MOM Luch  
M<sup>e</sup> Richard ROGERS  
M<sup>e</sup> Göran SLUITER

**Les avocats des parties civiles**

M <sup>e</sup> CHET Vanly	M <sup>e</sup> Laure DESFORGES
M <sup>e</sup> HONG Kimsuon	M <sup>e</sup> Isabelle DURAND
M <sup>e</sup> KIM Mengkhy	M <sup>e</sup> Emmanuel JACOMY
M <sup>e</sup> LOR Chunthy	M <sup>e</sup> Martine JACQUIN
M <sup>e</sup> SAM Sokong	M <sup>e</sup> Daniel MCLAUGHLIN
M <sup>e</sup> SIN Soworn	M <sup>e</sup> Nushin SARKARATI
M <sup>e</sup> TY Srinna	
M <sup>e</sup> VEN Pov	



**LA CHAMBRE PRÉLIMINAIRE** des Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens,

**VU** la Décision relative au reclassement, par la Chambre préliminaire, des documents versés au dossier n° 004/2, rendue le 18 décembre 2019, dans laquelle la Chambre préliminaire a décidé qu'elle rendrait une décision relative au reclassement des documents versés au dossier n° 004/2 après avoir statué sur les appels interjetés contre les Ordonnances de clôture dans le dossier n° 004/2<sup>1</sup>,

**ATTENDU** que, le 19 décembre 2019, la Chambre a rendu ses considérations publiques relatives aux appels interjetés contre les Ordonnances de clôture dans le dossier n° 004/2<sup>2</sup>,

**ATTENDU** que la Chambre demeure saisie de l'appel interjeté par les parties civiles contre l'Ordonnance relative à la recevabilité des demandes de constitution de partie civile<sup>3</sup>,

**ATTENDU** qu'aux termes de l'article 9.1 de la Directive pratique relative au classement et à la conservation des pièces versées au dossier, il n'est possible de modifier le classement d'un document et de le placer dans une section du dossier correspondant à un autre degré de confidentialité qu'en exécution d'une ordonnance des co-juges d'instruction ou d'une Chambre, selon le cas,

**PAR CES MOTIFS, LA CHAMBRE PRÉLIMINAIRE, À L'UNANIMITÉ :**

**ORDONNE** à un agent chargé du dossier de la Section d'administration judiciaire de modifier le classement des documents figurant dans les Annexes I et II ci-jointes, de « Confidentiel » / « Version publique expurgée » à « Public ».

---

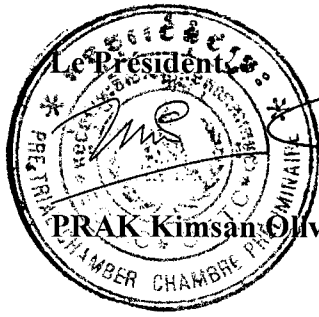
<sup>1</sup> Dossier n° 004/2/07-09-2009-ECCC-OCIJ (« dossier n° 004/2 »), Décision relative au reclassement, par la Chambre préliminaire, des documents versés au dossier n° 004/2, 18 décembre 2019, D359/22 et D360/31.

<sup>2</sup> Dossier n° 004/2, Considérations relatives aux appels interjetés contre les Ordonnances de clôture, 19 décembre 2019, D359/24 et D360/33.

<sup>3</sup> Dossier n° 004/2, *Appeal against Order on the Admissibility of Civil Party Applicants*, 29 novembre 2018, D362/5.



Fait à Phnom Penh, le 12 juin 2020



La Chambre préliminaire

PRAK Kimsan Olivier BEAUVALLET NEY Thol Kang Jin BAIK HUOT Vuthy

